



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Febrero 2013

**Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)  
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica**

**REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES**



Foto cortesía de la Universidad de El Salvador

**El Coordinador Regional de USAID/OFDA, Tim Callaghan (a la izquierda de la foto), y Mario Roberto Nieto, Rector de la Universidad de El Salvador, firman un acuerdo de colaboración en actividades de gestión del riesgo de desastres.**

**Apoyando la RRD en las universidades de la región**

USAID/OFDA trabaja con universidades en América Latina y El Caribe para promover la incorporación de la reducción del riesgo de desastres (RRD) en la educación superior.

Como parte de estos esfuerzos, USAID/OFDA patrocinó el Foro Regional de RRD en la Educación Superior, que se realizó en la capital de Panamá en agosto del 2012. La reunión convocó a 136 representantes de 104 organizaciones de 21 países de las Américas para conversar sobre el potencial investigativo de las instituciones de educación superior y cómo estas instituciones pueden ayudar con la aplicación de conceptos de RRD en los esfuerzos nacionales de gestión del riesgo de desastre.

Inspirados por el foro, universidades en toda la región, están fortaleciendo su compromiso de incorporar la RRD en sus planes institucionales y currícula educativa, además de sus actividades de extensión comunitaria.

Con el apoyo de la Red de Universitarios de América Latina y El Caribe para la Reducción de Riesgos de Emergencias y Desastres (REDULAC), USAID/OFDA y otros, capítulos de REDULAC en Chile y en Colombia, han realizado foros nacionales para promover las

actividades de RRD en la educación superior y fortalecer las redes universitarias en sus países.

Además, algunas universidades han firmado acuerdos de cooperación con USAID/OFDA, comprometiendo implementar medidas de seguridad y reducción del riesgo de desastres en las instalaciones universitarias, formar estudiantes educados en la gestión de riesgos y coordinar esfuerzos comunitarios de RRD con las organizaciones nacionales de manejo de desastres y otras entidades públicas y privadas.

Específicamente, los acuerdos dicen que las partes trabajarán para fortalecer las actividades de RRD en las áreas de capacitación de personal, investigaciones, seguridad interna y extensión comunitaria.

El más reciente de estos acuerdos se firmó el pasado 11 de febrero, entre USAID/OFDA y la Universidad de El Salvador.

Recientemente, REDULAC publicó el informe oficial del foro de RRD en la Educación Superior en Panamá. Los interesados pueden descargar el documento del sitio web de REDULAC utilizando el siguiente enlace: [http://www.redulac.net/redulac/images-foro-presentaciones-documentos/Memorias\\_Foro%20Panama.pdf](http://www.redulac.net/redulac/images-foro-presentaciones-documentos/Memorias_Foro%20Panama.pdf).

**REDUCCIÓN DEL RIESGO**

**USAID/OFDA visita proyectos urbanos de RRD en Guatemala**

Representantes de USAID/OFDA recientemente se reunieron con las organizaciones que implementan dos proyectos urbanos de RRD en Guatemala, financiados por USAID/OFDA.

Los proyectos, implementados por Catholic Relief Services (CRS) y Project Concern International (PCI), buscan incrementar la resiliencia de las poblaciones vulnerables en los vecindarios urbanos de Quetzaltenango y Mixco, respectivamente.

Durante la visita, del 25 al 26 de febrero, Tim Callaghan, Coordinador Regional de USAID/OFDA, y Phil Gelman, Asesor Regional de USAID/OFDA, se reunieron con representantes de CRS y PCI, además con algunos miembros de la comunidad en las áreas de los proyectos.

Personal de USAID/Guatemala, USAID/OFDA y PCI, también se reunieron con el Alcalde de Mixco, Otto Pérez, para presentar formalmente a los funcionarios locales el proyecto de RRD de Mixco. El Coordinador Callaghan reportó que la reunión resultó bastante productiva, con los participantes intercambiando ideas sobre la inauguración oficial del proyecto en el mes de marzo.



Fotos de Ricardo Berganza, USAID/OFDA

**Arriba: Tim Callaghan, Coordinador Regional de USAID/OFDA, habla con algunos participantes del proyecto de CRS en Quetzaltenango. Abajo: Personal de USAID y PCI, presentan el proyecto de RRD al Alcalde de Mixco, Otto Pérez (a la derecha de la foto), y otros funcionarios.**

## PREPARACIÓN PARA DESASTRES

### USAID/OFDA apoya capacitación en tsunamis

Con apoyo de USAID/OFDA, otras agencias del Gobierno de Estados Unidos y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Centro Internacional de Información sobre Tsunamis está brindando capacitación en preparación para tsunamis a sismólogos, vulcanólogos y autoridades de respuesta ante emergencias de Centroamérica y Suramérica.

La primera capacitación, que se realizó en El Salvador del 11 al 15 de febrero, incluyó participantes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México y Panamá, patrocinados por USAID/OFDA. Representantes de Nicaragua también participaron con financiamiento de UNESCO.

El segundo evento de capacitación regional se llevará a cabo en Chile, del 4 al 8 de marzo. USAID/OFDA está financiando la participación de representantes de Chile, Colombia, Ecuador y Perú.

Las capacitaciones buscan informar a los representantes de los países sobre el nuevo sistema de alerta que implementa el Centro de Alertas de Tsunami en el Pacífico, para los países latinoamericanos localizados en las costas del Pacífico. Las capacitaciones también incluyen lecciones aprendidas de los tsunamis del pasado, retos en la implementación de sistemas de alerta temprana efectivas, consideraciones en las evacuaciones y ejercicios de simulación para probar los protocolos y procedimientos de emergencia.

### USAID/OFDA se reúne con socios locales

El Programa Regional de Asistencia para Desastres de USAID/OFDA (RDAP, por sus siglas en inglés), que brinda capacitación y asistencia técnica en RRD y respuesta ante desastres, está realizando una serie de reuniones con socios y otros interesados en los países donde opera el programa financiado por USAID/OFDA. Las reuniones brindan una oportunidad para que el personal de USAID/OFDA y del RDAP, planeen actividades que se alinean con las prioridades nacionales de cada país, en coordinación con los funcionarios de emergencias y socios locales.

Desde el de 1 febrero, se han realizado reuniones en Colombia, organizado por la especialista en gestión del riesgo de desastres (DRMS, por sus siglas en inglés) Jacqueline Montoya; El Salvador, organizado por el DRMS Sergio David Gutiérrez; Belice, organizado por la DRMS Beryl Armbrister; Honduras, organizado por el DRMS Fernando Calderón; y Costa Rica, también organizado por el DRMS Calderón.

Próximas reuniones se realizarán en Panamá el 7 de marzo, organizado por el DRMS Manuel Santana; Paraguay el 13 de marzo, organizado por el DRMS Carlos Córdova; Nicaragua el 14 de marzo, organizado por el DRMS Gutiérrez; Ecuador el 25 de marzo, organizado por el DRMS Michael Camchong; Bolivia el 26 de marzo, organizado por el DRMS Córdova; Chile el 26 de marzo, organizado por la DRMS Mariela Chavarriga; San Vicente y las Granadinas el 4 de abril, organizado por el DRMS Cecil Shillingford; México el 10 de abril, organizado por el DRMS Pedro Soto; y San Cristóbal y Nevis el 11 de abril, organizado por la DRMS Audrey Mullings. Reuniones adicionales, se llevarán a cabo en otros países más adelante este año.

### USAID/OFDA firma acuerdo de RRD en Colombia

El 1 de febrero, USAID/OFDA, líderes del sistema nacional de emergencias del Gobierno de Colombia y representantes del sector privado, firmaron un acuerdo para cooperar en esfuerzos para mejorar la capacidad de respuesta y resiliencia de las instituciones, empresas y comunidades que forman parte del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo de Desastres de Colombia.

El acuerdo de cooperación dice que las partes trabajarán juntas para mejorar la preparación y la respuesta ante emergencias, el manejo de materiales peligrosos, sistemas de alerta temprana, alianzas público-privadas, la RRD, adaptación al cambio climático, y evaluación de daños y análisis de necesidades post-desastre.

Representantes de la Unidad Nacional de Gestión del Riesgo de Desastres, la Asociación Nacional de Empresarios de Colombia, la organización Responsabilidad Integral, que representa la industria química de Colombia, el Consejo de Seguridad Colombiana y USAID/OFDA firmaron el acuerdo.

## REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES



Foto de Jose Zuniga, USAID/OFDA

**Beryl Armbrister, especialista en gestión del riesgo de desastres de USAID/OFDA (a la derecha de la foto), brinda la primera entrega del "small grant" financiado por USAID/OFDA, a Ulric Alphonse, Director del Comité de Preparación para Desastres en Laborie.**

### 'Small grant' financia proyecto de RRD en Santa Lucía

Con financiamiento del Programa de Pequeñas Donaciones ("Small Grants") del RDAP, el Comité de Preparación para Desastres en Laborie, en Santa Lucía, está trabajando para ayudar a la comunidad a ser más resiliente ante los impactos de los desastres naturales.

Específicamente, el comité trabaja para instalar un sistema para la recolección de agua de lluvia para aliviar los problemas de suministro de agua en el área, especialmente cuando no hay agua disponible del acueducto.

Como parte del proyecto, que ronda los \$30.000, el comité de preparación para desastres instalará sistemas de recolección de agua de lluvia en los techos e instalará 18 tanques de almacenamiento de agua en varias escuelas públicas, iglesias y un centro de salud, en el área de Laborie.

El comité también realizará reuniones públicas en varias comunidades del área para informar a los residentes sobre el proyecto y brindar los lineamientos de cómo funcionaría el sistema durante las emergencias.

El proyecto de recolección de agua de lluvia beneficiará a aproximadamente 10.000 habitantes.

El financiamiento brindado al Comité de Preparación para Desastres de Laborie, es el primer "small grant" del RDAP aprobada en la región de El Caribe.



Foto de Beryl Armbrister, USAID/OFDA

**Un miembro del comité muestra el lugar donde planean instalar dos tanques de almacenamiento de agua de lluvia en un pueblo remoto de Laborie, donde la presión de agua del sistema público es débil o inexistente.**

**Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero  
Oficina Regional para América Latina y el Caribe**



**Tel: +(506) 2290-4133  
E-mail: ofdalac@ofda.gov  
Internet: www.usaid.gov**